

TEME GRADUL I 2019-2021  
LIMBA SI LITERATURA FRANCEZA

PROF.UNIV.DR. CRISTIANA-NICOLA TEODORESCU

1. LE JEU DIDACTIQUE EN CLASSE DE FLE

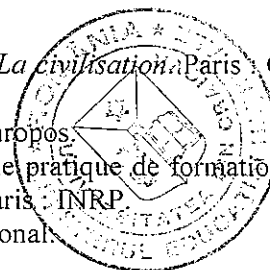
- BEACCO, J., CASTELLOTTI, V., CHISS, J., *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, coll. « Langue et didactique », DIDIER, 2007.
- CURTA, A., *Didactique des langues vivantes étrangères : nouvelles perspectives*, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- CUQ, J.-P., *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, asdfil, 2003.
- GOULLIER, F., *Les outils du Conseil de l'Europe en classe de langue. Cadre européen commun et Portfolios*, Paris, Didier, 2005.
- LEBRUN, M., *Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre*. Bruxelles, De Boeck Université, 2002.
- TAGLIANTE, Ch., *L'évaluation et le Cadre européen commun*, Paris, CLE International, 2005.
- \*\*\* CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES. APPRENDRE, ENSEIGNER, ÉVALUER, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.

2. LE ROLE DE L'IMAGE DANS L'ENSEIGNEMENT DU FLE

- AUGER Nathalie, « Les formes du stéréotype dans les manuels scolaires de français langue étrangère : quelques usages pour quelques stratégies », dans : *Marges linguistiques*, mars 2001, 18 p.
- LÓPEZ DIAZ Montserrat, « La stéréotypie culturelle dans l'enseignement - apprentissage du FLE », sur : *Horizon sémiologie* (www.semiologie.net), 2006, 13 p.
- VREBOS Pascal, *Éducation aux médias*, vol.1, Bruxelles, PUB, 2007, 113 p.
- VREBOS Pascal, *Éducation aux médias*, vol.2, Bruxelles, PUB, 2007, 60 p.
- ALBERT, C. e.a. (1999) *Francophonie et identités culturelles*. Paris: Karthala.
- AUB-BUSCHER, G. e.a. (2004) *Variation et francophonie*. Paris: L'Harmattan.
- AUGER, N. (2003) « Les Représentations interculturelles dans les manuels de français langue étrangère en usage dans l'Union européenne ». Dans : *Enquêtes sur les représentations interculturelles en didactique des langues-cultures*, Paris: L'Harmattan.
- BELLER, M. & LEERSSEN, J. (2007) *Imagology: the cultural construction and literary representation of national characters : a critical survey* Rodopi, Amsterdam.
- BERTOLETTI, M. C. (1997) « Nous Vous Ils... Stéréotypes identitaires et compétence interculturelle. » Dans: *Le français dans le monde* N° 291, p 30-34.
- CHIANCA, R.M.S. (2004) « Enseignement d'une langue étrangère, discours et représentations » *Letra Viva*, Joao Pessoa, vol 6, no. 1. p 59-68.
- COLLES, L. e.a. (2006) *Quelle didactique de l'interculturel dans les nouveaux contextes du FLE/S ?* E.M.E. & InterCommunications sprl.

3. LES ACTIVITES THEATRALES EN CLASSE DE FLE

- Abdallah-Preteuille, M. 1986. « Approche interculturelle ». In : Porcher, L., *La civilisation*, Paris, CLE International.
- Abdallah-Preteuille, M. 1996. *Vers une pédagogie interculturelle*. Paris : Anthropos.
- Berchoud, M., 2002. « Le journal d'apprentissage : analyse et résultats d'une pratique de formation de futurs enseignants ». *Recherches et Formation*, n° 39, pp. 143-159. Paris : INRP.
- Galisson, R., Puren, C. 1999. *La formation en questions*. Paris : CLE international.
- Goffman, E., 1974. *Les rites d'interaction*. Paris : Editions de Minuit.



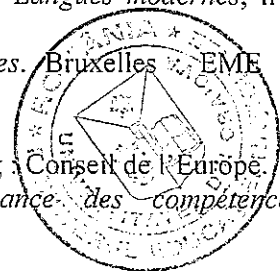
- Griggs, P., Puren, C., Richer, J.-J. 2009. *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, onze articles pour faire le point*. Paris : Maison des langues.
- Maurer, B. 2011. *Enseignement des langues et construction européenne. Le plurilinguisme, nouvelle idéologie dominante*. Paris : Editions des archives contemporaines.
- Porcher, L. 1988. « Programmes, progrès, progressions, projets dans l'enseignement / apprentissage d'une culture étrangère », *Études de linguistique appliquée* n° 169. Paris : Didier érudition.
- Puren, C. 2002. « L'interculturel, perspectives actionnelles et perspectives culturelles en didactique des langues-cultures, vers une perspective co-actionnelle co-culturelle ». *Les Langues modernes*, n°3 juil.-août-sept. 2002. Paris : APLV.
- Richer, J.-J. 2012. *La didactique des langues interrogée par les compétences*. Bruxelles : EME & InterCommunications.
- Zarate, G. 1986. *Enseigner une culture étrangère*. Paris : Hachette.

#### 4. LES RELATIONS SEMANTIQUES DANS L'ENSEIGNEMENT DU FLE

- BALDINGER, K., *Vers une sémantique moderne*, Paris, Klincksieck, 1984.
- BAYLON, C., FABRE, P., *La sémantique*, Paris, Nathan Université, 1978.
- BENVENISTE, E., *Problèmes de linguistique générale*, II, Paris, Gallimard, 1974.
- CAVAZZA, M., «La description du contenu lexical», in F. RASTIER, M. CAVAZZA, A. ABEILLÉ, *Sémantique pour l'analyse*, Paris, Milan, Barcelone, 1994.
- CHARAUDEAU, P., *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette, 1992.
- GUIRAUD, P., *La sémantique*, Que sais-je?, Paris, PUF, 1955.
- LERAT, P., *Sémantique descriptive*, Paris, Hachette, 1983.
- LYONS, J., *Éléments de sémantique*, Paris, Larousse, 1978.
- MĂGUREANU, A., *La sémantique lexicale*, București, TUB, 1984.
- MOUNIN G., *Clefs pour la sémantique*, Paris, Seghers, 1972. NYCKEES, *La sémantique*, Berlin, 1998.
- PICOCHÉ, J., *Structures sémantiques du lexique français*, Paris, Nathan, 1986.
- POTTIER, B., *Sémantique générale*, Paris, PUF, 1992.
- TAMBA-MECZ, I., *La sémantique*, Coll. Que sais-je, Paris, PUF, 3-ème édition, 1988.
- TUȚESCU, M., *Précis de sémantique française*, București, EDP, 2-ème édition, 1979. ULLMANN, S., *Précis de sémantique française*, Berne, A. Francke, 3-ème édition, 1965.

#### 5. DEVELOPPEMENT DE LA COMPETENCE INTERCULTURELLE EN CLASSE DE FLE

- Abdallah-Preteille, M. 1986. « Approche interculturelle ». In : Porcher, L., *La civilisation*. Paris : CLE International.
- Abdallah-Preteille, M. 1996. *Vers une pédagogie interculturelle*. Paris : Anthropos. Berchoud, M., 2002. « Le journal d'apprentissage : analyse et résultats d'une pratique de formation de futurs enseignants ». *Recherches et Formation*, n° 39, pp. 143-159. Paris : INRP. Galisson, R., Puren, C. 1999. *La formation en questions*. Paris : CLE international.
- Goffman, E., 1974. *Les rites d'interaction*. Paris : Editions de Minuit.
- Griggs, P., Puren, C., Richer, J.-J. 2009. *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, onze articles pour faire le point*. Paris : Maison des langues.
- Maurer, B. 2011. *Enseignement des langues et construction européenne. Le plurilinguisme, nouvelle idéologie dominante*. Paris : Editions des archives contemporaines.
- Porcher, L. 1988. « Programmes, progrès, progressions, projets dans l'enseignement / apprentissage d'une culture étrangère », *Études de linguistique appliquée* n° 169. Paris : Didier érudition.
- Puren, C. 2002. « L'interculturel, perspectives actionnelles et perspectives culturelles en didactique des langues-cultures, vers une perspective co-actionnelle co-culturelle ». *Les Langues modernes*, n°3 juil.-août-sept. 2002. Paris : APLV.
- Richer, J.-J. 2012. *La didactique des langues interrogée par les compétences*. Bruxelles : EME & InterCommunications.
- Zarate, G. 1986. *Enseigner une culture étrangère*. Paris : Hachette.
- ZARATE, G. e.a. (2003) *Médiation culturelle et didactique des langues*. Strasbourg : Conseil de l'Europe.
- ZARATE, G. & GOHARD-RADENKOVIC e.a. (2005) *La reconnaissance des compétences interculturelles: de la grille à la carte* Paris : Didier.



#### 6. LES DOCUMENTS AUTHENTIQUES EN CLASSE DE FLE

- Abdallah-Preteuille, M. 1986. « Approche interculturelle ». In : Porcher, L., *La civilisation*. Paris : CLE International.
- Abdallah-Preteuille, M. 1996. *Vers une pédagogie interculturelle*. Paris : Anthropos. Berchoud, M., 2002. « Le journal d'apprentissage : analyse et résultats d'une pratique de formation de futurs enseignants ». *Recherches et Formation*, n° 39, pp. 143-159. Paris : INRP. Galisson, R., Puren, C. 1999. *La formation en questions*. Paris : CLE international.
- Goffman, E., 1974. *Les rites d'interaction*. Paris : Éditions de Minuit.
- Griggs, P., Puren, C., Richer, J.-J. 2009. *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, onze articles pour faire le point*. Paris : Maison des langues.
- Maurer, B. 2011. *Enseignement des langues et construction européenne. Le plurilinguisme, nouvelle idéologie dominante*. Paris : Éditions des archives contemporaines.
- Porcher, L. 1988. « Programmes, progrès, progressions, projets dans l'enseignement / apprentissage d'une culture étrangère », *Études de linguistique appliquée* n° 169. Paris : Didier érudition.
- Puren, C. 2002. « L'interculturel, perspectives actionnelles et perspectives culturelles en didactique des langues-cultures, vers une perspective co-actionnelle co-culturelle ». *Les Langues modernes*, n°3 juil.-août-sept. 2002. Paris : APLV.
- Richer, J.-J. 2012. *La didactique des langues interrogée par les compétences*. Bruxelles : EME & InterCommunications.
- Zarate, G. 1986. *Enseigner une culture étrangère*. Paris : Hachette.

## 7. L'ENSEIGNEMENT PRECOCE DU FLE

- Abdallah-Preteuille, M. 1986. « Approche interculturelle ». In : Porcher, L., *La civilisation*. Paris : CLE International.
- Abdallah-Preteuille, M. 1996. *Vers une pédagogie interculturelle*. Paris : Anthropos. Berchoud, M., 2002. « Le journal d'apprentissage : analyse et résultats d'une pratique de formation de futurs enseignants ». *Recherches et Formation*, n° 39, pp. 143-159. Paris : INRP. Galisson, R., Puren, C. 1999. *La formation en questions*. Paris : CLE international.
- Goffman, E., 1974. *Les rites d'interaction*. Paris : Éditions de Minuit.
- Griggs, P., Puren, C., Richer, J.-J. 2009. *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, onze articles pour faire le point*. Paris : Maison des langues.
- Maurer, B. 2011. *Enseignement des langues et construction européenne. Le plurilinguisme, nouvelle idéologie dominante*. Paris : Éditions des archives contemporaines.
- Porcher, L. 1988. « Programmes, progrès, progressions, projets dans l'enseignement / apprentissage d'une culture étrangère », *Études de linguistique appliquée* n° 169. Paris : Didier érudition.
- Puren, C. 2002. « L'interculturel, perspectives actionnelles et perspectives culturelles en didactique des langues-cultures, vers une perspective co-actionnelle co-culturelle ». *Les Langues modernes*, n°3 juil.-août-sept. 2002. Paris : APLV.
- Richer, J.-J. 2012. *La didactique des langues interrogée par les compétences*. Bruxelles : EME & InterCommunications.
- Zarate, G. 1986. *Enseigner une culture étrangère*. Paris : Hachette.

## 8. LES EXPRESSIONS FIGEES DANS L'ENSEIGNEMENT DU FLE

- GAATONE, David (2000), « A quoi sert la notion d'expression figée ? », dans *Lexique, Syntaxe et Sémantique. Mélanges offerts à Gaston Gross à l'occasion de son 60<sup>e</sup> anniversaire*. Bulag, Besançon, Centre Lucien Tesnière, pp. 295-308.
- GROSS, Gaston (1988), « Degré de figement des noms composés », dans *Langages*, 90, pp. 57-72.
- GROSS, Gaston (1996), *Les expressions figées en français. Noms composés et autres locutions*. Paris, Ophrys.
- GROSS, Maurice (1982), « Une classification des phrases « figées » du français », dans *Revue Québécoise de linguistique* 11, n° 2, pp. 151-185.
- HAUSMANN, Franz Joseph (1997), « Tout est idiomatique dans les langues », dans Martins-Baltar, Michel (éd.), *La locution entre langue et usages*. Textes réunis par Michel Martins-Baltar. Fontenay, Saint-Cloud, ENS Éditions, pp. 277-305.
- LERAT Pierre (2003), « Le figement paradigmatique », dans *Cahiers de lexicologie* 82, pp. 117-126.
- MARTINS-BALTAR, Michel (éd.) (1997), *La locution entre langue et usages*. Paris, ENS éditions, Fontenay-St Cloud, 3 vol.

- MEJRI, Salah (1994), « Séquences figées et expression d'intensité. Essai de description sémantique », dans *Cahiers de lexicologie* 65, pp. 111-122.
- MEJRI, Salah (2003), « Le figement lexical », dans *Cahiers de lexicologie* 82, pp. 23-49.
- Gerda Häbler et Christiane Hümmer, « Figement et défigement polylexical : l'effet des modifications dans des locutions figées », *Linx* [En ligne], 53 | 2005, mis en ligne le 14 février 2011, consulté le 25 octobre 2015. URL : <http://linx.revues.org/266> ; DOI : 10.4000/linx.266

## 9. ENSEIGNEMENT DU LEXIQUE EN CLASSE DE FLE

- Abdallah-Preteceille, M. 1986. « Approche interculturelle ». In : Porcher, L., *La civilisation*. Paris : CLE International.
- Abdallah-Preteceille, M. 1996. *Vers une pédagogie interculturelle*. Paris : Anthropos.
- Berchoud, M., 2002. « Le journal d'apprentissage : analyse et résultats d'une pratique de formation de futurs enseignants ». *Recherches et Formation*, n° 39, pp. 143-159. Paris : INRP.
- Galisson, R., Puren, C. 1999. *La formation en questions*. Paris : CLE international.
- Goffman, E., 1974. *Les rites d'interaction*. Paris : Editions de Minuit.
- Griggs, P., Puren, C., Richer, J.-J. 2009. *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues, onze articles pour faire le point*. Paris : Maison des langues.
- Maurer, B. 2011. *Enseignement des langues et construction européenne. Le plurilinguisme, nouvelle idéologie dominante*. Paris : Editions des archives contemporaines.
- Porcher, L. 1988. « Programmes, progrès, progressions, projets dans l'enseignement / apprentissage d'une culture étrangère », *Études de linguistique appliquée* n° 169. Paris : Didier érudition.
- Puren, C. 2002. « L'interculturel, perspectives actionnelles et perspectives culturelles en didactique des langues-cultures, vers une perspective co-actionnelle co-culturelle ». *Les Langues modernes*, n°3 juil.-août-sept. 2002. Paris : APLV.
- Richer, J.-J. 2012. *La didactique des langues interrogée par les compétences*. Bruxelles : EME & InterCommunications.
- Zarate, G. 1986. *Enseigner une culture étrangère*. Paris : Hachette.

## 10. LA CHANSON EN CLASSE DE FLE

- AUGE, H., CAÑADA PUJOLS, M-D., MARLHENS, C., MARTIN, L. (2005). *Tout Va Bien !* Clé International.
- ASLIM-YETIS, V. (2010). *Le Document authentique : un exemple d'exploitation en classe de FLE. Synergies Canada n°2 : Les Documents authentiques en didactique et littérature*. <http://synergies.lib.uoguelph.ca/article/view/1173>
- BEKKER, J. (2008). *La chanson dans la classe de français langue étrangère : Un apprentissage « enchanté »*.  
<http://www.french.uct.ac.za/docs/BA%20Hons%20FLE%20Jessica%20Becker.pdf>
- BOIRON, M., HOURBETTE, P. (1993). *Dossier chanson. Le français dans le monde*, n°257, pp.65-74
- BOIRON, M. (1998). *Rencontrer la musique française d'aujourd'hui. Le Français dans le Monde* N°300. <http://www.fdlm.org/fle/numeros/fdmcat2.php3?num=300>
- BOIRON, M. (2001). *Chansons en classe : mode d'emploi. Le Français dans le Monde*, n° 318, pp. 55-57
- BOIRON, M. (2007). *Approches pédagogiques de la chanson*.  
<http://www.cavilamenligne.com/approches-pedagogiques-de-la-chanson>

## PROF. UNIV. DR. ANDA RADULESCU

### 1. TYPES D'EMPHASE (DISLOCATION ET EXTRACTION) ET REALISATEURS DANS LES MANUELS ROUMAINS DE FLE

- CHARAUDEAU, Patrick, 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris.
- CRISTEA, Teodora, 1979, *Grammaire structurale du français contemporain*, Bucuresti.
- Conseil de l'Europe, 2000, *Le Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer*, Paris, Didier. (CECRL)
- RIEGEL, M. et all, 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris.
- WUILMET, Marc, 1998, *Grammaire critique du français*, Hachette Supérieur, Duculôt.

### 2. LE SYSTEME POSSESSIF FRANÇAIS DANS LES MANUELS ROUMAINS DE FLE

- BARTNING, I., 1989, «Le déterminant possessif et les compléments adnominaux en *de*», *Revue Romane* 24/2: 163-203.
- CHARAUDEAU, Patrick, 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris.
- Conseil de l'Europe, 2000, *Le Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer*, Paris, Didier. (CECRL)
- GODARD, D., 1986, « Les déterminants possessifs et les compléments de nom », *Langue Française* 72 : 102-122.
- RIEGEL, M. et all, 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris.
- WUILMET, Marc, 1998, *Grammaire critique du français*, Hachette Supérieur, Duculot.

### 3. TYPES DE NEGATION DANS LES MANUELS ROUMAINS DE FLE

- CHARAUDEAU, Patrick, 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris.
- CRISTEA, Teodora, 1979, *Grammaire structurale du français contemporain*, Bucuresti.
- Conseil de l'Europe, 2000, *Le Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer*, Paris, Didier. (CECRL)
- DUCROT, Oswald, 1972, *Dire et ne pas dire*, Hermann, Paris.
- MOESCHLER, Jacques, 1982, *Dire et contredire, Pragmatique de la négation et acte de réfutation dans la conversation*, Peter Lang, Berne-Francfort
- RIEGEL, M. et all, 1994, *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris.

### 4. FORMULES DE POLITESSE POSITIVE : L'INVITATION ET LE REMERCIEMENT

- BEACCO, J.C, 2007, *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, Paris, Didier, p.307
- CRISTEA, T., CUNITA, A., 1986, *Modalités d'énonciation et contrastivité*, CMUB, Bucuresti
- GOFFMAN, E., 1967, *Interaction Ritual – Essays on Face-to-Face Behavior*, Anchor Books; <https://www.scribd.com/document/97068246/Goffman-La-Mise-en-Scene-de-La-Vie-Quotidienne-Analyse> (article de Lidie Marcel)
- KERBRAT-ORECCHIONI, C., 1990, *Les interactions verbales (tome I)*, Armand Colin, Paris
- NYROP, C., 1994, *La politesse. Ses formes et ses formules*, dans *Linguistique et histoire des mœurs. Mélanges posthumes*, [traduction par E. Philipot], Librairie E. Droz, Paris, p. 7-65

## PROF.UNIV.DR. CARMEN PETCU

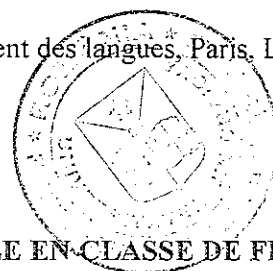
1. Texte et image en classe de FLÉ
2. Jeu, langage et créativité en classe de FLÉ
3. La communication en classe de FLÉ

### Bibliographie :

- Bailly, D., Luc. Ch., *Approche d'une langue étrangère à l'école*, Paris, INRP, 1992,
- Caré, J., M., Debyser, F., *Jeu, langage et créativité*, Larousse/Hachette, 1978,
- Castellotti, V., *La langue maternelle en classe de langue étrangère*, Paris, Clé Inter, 2001,
- Halté, J. – F., *La didactique du français*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1992,
- Hymes Dell H., *Vers la compétence de communication*, Paris, LAL, Hatier, 1984,
- Martinez, Pierre, *La didactique des langues étrangères*, Presses Universitaires de France, « Que sais-je ? », No. 3199, 2005,
- Moirand, S., *Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Paris, Hachette, 1982,
- Tagliante, C., *La classe de langue*, Clé Inter, 1994,
- Weis, Fr., *Jouer, communiquer, apprendre*, Hachette, FLÉ, 2002,
- Widdowson, H., G., *Une approche communicative de l'enseignement des langues*, Paris, LAL, Hatier, 1981.

## CONF.UNIV.DR. DANIELA DINCA

1. FORMATION DE LA COMPETENCE GRAMMATICALE EN CLASSE DE FLE



- [Conseil de l'Europe], 2001, *Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage et l'enseignement des langues*, Strasbourg, Conseil de l'Europe, 1<sup>er</sup> éd. 1996 ; 2<sup>e</sup> éd. corr. 1998, Paris, Didier
- Jean Pierre CUQ et alii (2004) : *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, Clé International/Asdifle, 303 p.
- Martine MARQUILLÓ LARRUY (2003): *L'interprétation de l'erreur*, Paris, Clé International, 128 p.
- Christine TAGLIANTE (2001) : *La classe de langue*, Paris, Clé International. Coll. Techniques de classe, 192 p.

## 2. ENSEIGNER LA GRAMMAIRE DANS UNE PERSPECTIVE CONTRASTIVE

- Conseil de l'Europe, Conseil de la Coopération Culturelle, Comité de l'Éducation, (1996), *Les Langues vivantes : apprendre, enseigner, évaluer : un Cadre européen commun de référence. Projet 2 d'une proposition de cadre*, Editions du Conseil de l'Europe, Strasbourg.
- CUQ, Jean-Pierre, 2003, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, ASDIFLE/Clé International.
- De Salins, G.-D., Dupré la Tour, S. 1994. *Grammaire pour l'enseignement / apprentissage du FLE*, Paris: Didier.
- Simard, C. 1995. «Pour une approche transversale de la grammaire dans l'enseignement des langues», Québec français, no 99, pp. 28-31, [http:// id.erudit. org/iderudit /44214ac](http://id.erudit.org/iderudit/44214ac) (dernière 80 Enseigner la grammaire autrement : pourquoi et comment ? consultation le 24 juin 2012).

## 3. TECHNIQUES D'ÉVALUATION DE LA COMPÉTENCE D'EXPRESSION ÉCRITE

- Cuq, Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003.
- Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer*, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.
- Tagliante, Christine, *L'évaluation et le Cadre européen commun*, Paris, CLE International, 2005.

### CONF.UNIV.DR. MONICA TILEA

#### 1. L'ÉCRITURE CRÉATIVE EN CLASSE DE FLE

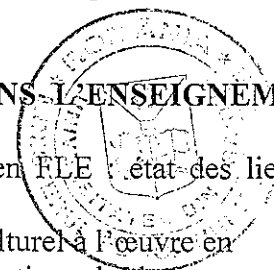
- Bara, S., Bonvallet, A.-M, Rodier, C., *Écritures créatives*, Grenoble, PUG, 2011.
- Boniface, C., *Les ateliers d'écriture*, Paris, Retz, 1992.
- Domp martin-Normand, C., Le Groignec, A., « Un atelier d'écriture créative en FLE », in *Éducation et sociétés plurilingues*, 38 | 2015.

#### 2. LA LITTÉRATURE ENTRE LE DIRE ET LE FAIRE SCOLAIRE

- Defays, J.-M., Delbart, A.-R., Hammami, S. et al., *La littérature en FLE : état des lieux et nouvelles perspectives*, Paris, Hachette FLE, 2014.
- Luscher, J.-M., « L'enseignement de la littérature selon la perspective actionnelle. Que pourrait être une "tâche littéraire" ? », in *Le français à l'université*, 2009, n° 2.
- Morel, A.-S., « Littérature et FLE : état des lieux, nouveaux enjeux et perspectives », *Synergies Monde*, 2012, n° 9, p. 141-148.
- Riquois, E., « Exploitation pédagogique du texte littéraire et lecture littéraire en FLE : un équilibre fragile », in *11e Rencontres des chercheurs en didactique des littératures*, Genève, Université de Genève, 2010, p. 247-251.

#### 3. LE TEXTE LITTÉRAIRE – PASSEUR CULTUREL DANS L'ENSEIGNEMENT D'UNE LANGUE-CULTURE

- Defays, J.-M., Delbart, A.-R., Hammami, S. et al., *La littérature en FLE : état des lieux et nouvelles perspectives*, Paris, Hachette FLE, 2014.
- Françoise Demougin, « Continuer la culture : le littéraire et le transculturel à l'œuvre en didactique des langues », in *Vers une approche transculturelle en didactique des langues-*



cultures, Éla : Éléments de Linguistique Appliquée n°152. Paris : Éditions Klincksieck, oct-déc. 2008, pp. 411-428.

Dufays, J.-L., Enseigner et apprendre la littérature aujourd'hui : sens, utilité, évaluation., Louvain, Presses Universitaires de Louvain, 2007.

Dufays, J.-L., Stéréotype et lecture, Peter Lang, 2010.

Fievet, M., Littérature en classe de FLE, Paris, CLE international, 2013.

## CONF. UNIV. DR. CAMELIA MANOLESCU

### 1. LE JEU EN CLASSE DE FLE

BEACCO, J., CASTELLOTTI, V., CHISS, J., *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, coll. « Langue et didactique », DIDIER, 2007.

CURTA, A., *Didactique des langues vivantes étrangères : nouvelles perspectives*, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.

CUQ, J.-P., *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, asdf, 2003.

GOULLIER, F., *Les outils du Conseil de l'Europe en classe de langue. Cadre européen commun et Portfolios*, Paris, Didier, 2005.

LEBRUN, M., *Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre*. Bruxelles, De Boeck Université, 2002.

TAGLIANTE, Ch., *L'évaluation et le Cadre européen commun*, Paris, CLE International, 2005.

\*\*\* CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES. APPRENDRE, ENSEIGNER, ÉVALUER, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.

### 2. LA CHANSON ET LE DEVELOPPEMENT DE LA COMPETENCE LEXICALE

BEACCO, J., CASTELLOTTI, V., CHISS, J., *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, coll. « Langue et didactique », DIDIER, 2007.

BEACCO, J., CARLO, C., CASTELLOTTI, V., CHISS, J., GRANGET, C., KIM, J., PRODEAU, M., VERONIQUE, D., *Acquisition de la grammaire du français langue étrangère*, coll. Langue et didactique, DIDIER, 2009.

CAVALLA, C., CROZIER, E., DUMAREST, D., RICHOU, Cl., *Le vocabulaire en classe de langue*, CLE International, 2009.

CURTA, A., *Didactique des langues vivantes étrangères : nouvelles perspectives*, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.

CUQ, J.-P., *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, asdf, 2003.

GOULLIER, F., *Les outils du Conseil de l'Europe en classe de langue. Cadre européen commun et Portfolios*, Paris, Didier, 2005.

LEBRUN, M., *Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre*. Bruxelles, De Boeck Université, 2002.

TAGLIANTE, Ch., *L'évaluation et le Cadre européen commun*, Paris, CLE International, 2005.

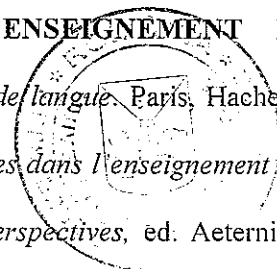
\*\*\* CADRE EUROPÉEN COMMUN DE RÉFÉRENCE POUR LES LANGUES. APPRENDRE, ENSEIGNER, ÉVALUER, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.

### 3. L'UTILISATION DIDACTIQUE DU THEATRE DANS L'ENSEIGNEMENT DE L'EXPRESSION ORALE EN FRANÇAIS (MOLIERE)

ALBERT, M.C., SOUCHON, M. 2000. *Les textes littéraires en classe de langue*. Paris, Hachette, coll. F-autoformation.

BEACCO, J., CASTELLOTTI, V., CHISS, J., *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, coll. « Langue et didactique », DIDIER, 2007.

CURTA, A., *Didactique des langues vivantes étrangères : nouvelles perspectives*, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.



- CUQ, J.-P., *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, asdfile, 2003.
- ESTEOULE-EXEL, M.H., *Le texte littéraire dans l'apprentissage du français langue étrangère*. Thèse de Doctorat. Université Stendhal Grenoble.132 Synergies Algérie n° 9 - 2010 pp. 121-132 Mohamed Mekhnache, 1993.
- LEBRUN, M., *Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre*. Bruxelles, De Boeck Université, 2002.
- PAYET, A., *Activités théâtrales en classe de langue*, CLE International, coll. « Techniques et pratiques de classe », Paris, 2010.
- PEYTARD, J., *Littérature et classe de langue*. Paris, Hatier, 1988.
- SEOUD, A., *Pour une didactique de la littérature*. Paris, Didier, 1997.

#### 4. LA FRANCOPHONIE LITTÉRAIRE : APPROCHE DIDACTIQUE

- ALBERT, M.C., SOUCHON, M. 2000. *Les textes littéraires en classe de langue*. Paris, Hachette, coll. F-autoformation.
- CURTA, A., *Didactique des langues vivantes étrangères : nouvelles perspectives*, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- CUQ, J.-P., *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, asdfile, 2003.
- ESTEOULE-EXEL, M.H., *Le texte littéraire dans l'apprentissage du français langue étrangère*. Thèse de Doctorat. Université Stendhal Grenoble.132 Synergies Algérie n° 9 - 2010 pp. 121-132 Mohamed Mekhnache, 1993.
- LEBRUN, M., *Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre*. Bruxelles, De Boeck Université, 2002.
- SEOUD, A., *Pour une didactique de la littérature*. Paris, Didier, 1997.
- TAUVERON, C. (ss dir.), *Comprendre et interpréter le littéraire à l'école et au-delà*. Paris, INRP, 2001.

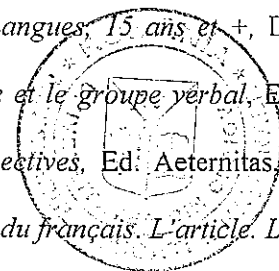
#### 5. EXPLOITATION DE LA LITTÉRATURE DE JEUNESSE EN CLASSE DE FRANÇAIS: JULES VERNE

- ALBERT, M.C., SOUCHON, M. 2000. *Les textes littéraires en classe de langue*. Paris, Hachette, coll. F-autoformation.
- CURTA, A., *Didactique des langues vivantes étrangères : nouvelles perspectives*, ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- CUQ, J.-P., *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, asdfile, 2003.
- ESTEOULE-EXEL, M.H., *Le texte littéraire dans l'apprentissage du français langue étrangère*. Thèse de Doctorat. Université Stendhal Grenoble.132 Synergies Algérie n° 9 - 2010 pp. 121-132 Mohamed Mekhnache, 1993.
- LEBRUN, M., *Théories et méthodes pédagogiques pour enseigner et apprendre*. Bruxelles, De Boeck Université, 2002.
- SEOUD, A., *Pour une didactique de la littérature*. Paris, Didier, 1997.
- TAUVERON, C. (ss dir.), *Comprendre et interpréter le littéraire à l'école et au-delà*. Paris, INRP, 2001.

#### CONF. UNIV. DR. ADELA STANCU

##### 1. ENSEIGNER / APPRENDRE L'ARTICLE DANS LA CLASSE DE FLE

- Callamande, Monique, *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*, Librairie Larousse, Paris, 1999.
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Cristea T., *Grammaire française. Le nom et la groupe nominal. Le verbe et le groupe verbal*. Editura Fundatiei «România de Măine», Bucuresti, 2000.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed: Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Scurtu, Gabriela, Iordache, Rodica, Rădulescu, Anda, *Grammaire pratique du français. L'article. Le nom. L'adjectif qualificatifs*, Craiova, Editura Lotus Co, 1994





## **2. ENSEIGNER / APPRENDRE L'EXPRESSION DE LA CONDITION DANS LA CLASSE DE FLE**

- Callamande, Monique, *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*, Librairie Larousse, Paris, 1999.
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Cristea T., *Grammaire française. Le nom et la groupe nominal. Le verbe et le groupe verbal*, Editura Fundatiei «România de Măine», Bucuresti, 2000.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Grevisse, Maurice, *Le bon usage. Grammaire française*, Duculot, Paris-Gembloux, 1986.

## **3. ENSEIGNER / APPRENDRE LE PRONOM DANS LA CLASSE DE FLE**

- Callamande, Monique, *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*, Librairie Larousse, Paris, 1999.
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Grevisse, Maurice, *Le bon usage. Grammaire française*, Duculot, Paris-Gembloux, 1986.
- Scurtu, Gabriela, Iordache, Rodica, Rădulescu, Anda, *Grammaire pratique du français. Les substituts*, Craiova, Editura Lotus Co, 1994.

## **4. ENSEIGNER / APPRENDRE L'ADJECTIF QUALIFICATIF DANS LA CLASSE DE FLE**

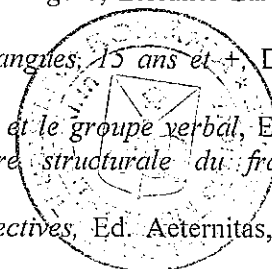
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Cristea T., *Grammaire structurale du français contemporain*, E.D.P., București, 1979.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Grevisse, Maurice, *Le bon usage. Grammaire française*, Duculot, Paris-Gembloux, 1986.
- Scurtu, Gabriela, Iordache, Rodica, Rădulescu, Anda, *Grammaire pratique du français. Les substituts*, Craiova, Editura Lotus Co, 1994.

## **5. LES VERBES IMPERSONNELS ET LES EXPRESSIONS IMPERSONNELLES**

- Callamande, Monique, *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*, Librairie Larousse, Paris, 1999.
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Cristea T., *Grammaire française. Le nom et la groupe nominal. Le verbe et le groupe verbal*, Editura Fundatiei «România de Măine», Bucuresti, 2000.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Scurtu, Gabriela, Iordache, Rodica, Rădulescu, Anda, *Grammaire pratique du français. Le verbe I*, Craiova, Editura Lotus Co, 1996

## **6. ENSEIGNER / APPRENDRE LA TEMPORALITE DANS LA CLASSE DE FLE**

- Callamande, Monique, *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*, Librairie Larousse, Paris, 1999.
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Cristea T., *Grammaire française. Le nom et la groupe nominal. Le verbe et le groupe verbal*, Editura Fundatiei «România de Măine», Bucuresti, 2000; *Grammaire structurale du français contemporain*, E.D.P., București, 1979.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Grevisse, Maurice, *Le bon usage. Grammaire française*, Duculot, Paris-Gembloux, 1986.



## **7. ENSEIGNER / APPRENDRE L'EXPRESSION DE L'ESPACE DANS LA CLASSE DE FLE**

- Callamande, Monique, *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*, Librairie Larousse, Paris, 1999.
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Cristea T., *Grammaire française. Le nom et la groupe nominal. Le verbe et le groupe verbal*, Editura Fundatiei «România de Mâine», Bucuresti, 2000; *Grammaire structurale du français contemporain*, E.D.P., București, 1979.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Grevisse, Maurice, *Le bon usage. Grammaire française*, Duculot, Paris-Gembloux, 1986.

## **8. TRADITION ET MODERNITE DANS L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU VOCABULAIRE EN CLASSE DE FLE**

- Callamande, Monique, *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*, Librairie Larousse, Paris, 1999.
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Cristea T., *Grammaire française. Le nom et la groupe nominal. Le verbe et le groupe verbal*, Editura Fundatiei «România de Mâine», Bucuresti, 2000.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Grevisse, Maurice, *Le bon usage. Grammaire française*, Duculot, Paris-Gembloux, 1986.

## **9. VALEURS MORPHOSEMANTIQUES DU VERBE FRANÇAIS. ENJEUX DIDACTIQUES**

- Callamande, Monique, *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*, Librairie Larousse, Paris, 1999.
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Cristea T., *Grammaire française. Le nom et la groupe nominal. Le verbe et le groupe verbal*, Editura Fundatiei «România de Mâine», Bucuresti, 2000.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Grevisse, Maurice, *Le bon usage. Grammaire française*, Duculot, Paris-Gembloux, 1986.

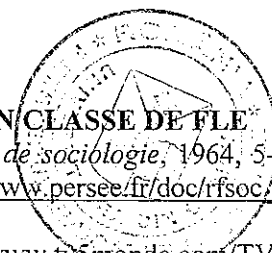
## **10. ENSEIGNER / APPRENDRE L'EXPRESSION DE LA QUANTITE DANS LA CLASSE DE FLE**

- Callamande, Monique, *Grammaire vivante du français. Français langue étrangère*, Librairie Larousse, Paris, 1999.
- Conseil de l'Europe, CRDP Basse-Normandie, *Portfolio Européen des Langues, 15 ans et +*, Didier, 2006.
- Cristea T., *Grammaire française. Le nom et la groupe nominal. Le verbe et le groupe verbal*, Editura Fundatiei «România de Mâine», Bucuresti, 2000.
- Curta, Adina, *Didactique du français langue étrangère: nouvelles perspectives*, Ed. Aeternitas, Alba Iulia, 2007.
- Grevisse, Maurice, *Le bon usage. Grammaire française*, Duculot, Paris-Gembloux, 1986.

### **CONF.UNIV.DR. LAURENȚIU BĂLĂ**

#### **1. LA CHANSON EN TANT QUE DOCUMENT AUTHENTIQUE EN CLASSE DE FLE**

- BERNARD, Yvonne : « La chanson, phénomène social ». *Revue française de sociologie*, 1964, 5-2. pp. 166-174. DOI : 10.2307/3319795, URL : <[www.persee.fr/doc/rfsoc\\_0035-2969\\_1964\\_num\\_5\\_2\\_6324](http://www.persee.fr/doc/rfsoc_0035-2969_1964_num_5_2_6324)>.
- BOIRON, M. : « Approches pédagogiques de la chanson », URL : <[http://www.tv5monde.com/TV5Site/upload\\_image/app\\_ens/ens\\_doc/26\\_fichier\\_approchechansons.pdf](http://www.tv5monde.com/TV5Site/upload_image/app_ens/ens_doc/26_fichier_approchechansons.pdf)>, 2007.



- CAVILAM : *Le Livret Pédagogique " Génération 05 "*, URL : [http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/IMG/pdf/ILIVRET\\_GENERATION\\_F\\_5.pdf](http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/IMG/pdf/ILIVRET_GENERATION_F_5.pdf), 2005.
- DUNETON, Claude : *Histoire de la chanson française. Des origines à 1860, tome 1 : des origines à 1780, tome 2 : de 1780 à 1860*, Paris : Seuil, 1998.
- JULIETTE / MONIN, Pierre-Yves, « La chanson est vivante », *Cités* 2004/3, n° 19, p. 0-0.
- PÉNET, Martin : « La chanson de la Seine », *Sociétés & Représentations*, 2004/1 - N° 17, pp. 51-66.
- ROBINE, Marc : *Il était une fois la chanson française (des trouvères à nos jours)*, Avant-propos et postface de Fred Hidalgo, Paris : Fayard / Chorus, 2004.
- SURMONT, Jean-Nicolas de : *Chanson : Son histoire et sa famille dans les dictionnaires de langue française. Étude lexicale, historique et théorique*, Berlin/New York : De Gruyter, 2010.
- SAKA, Pierre : *La grande anthologie de la chanson française*, Paris : Librairie Générale Française, Le livre de Poche, 2001.

## 2. LE LANGAGE DES JEUNES EN CLASSE DE FLE

- GADET, Françoise : « La langue des jeunes », *Langues et cité* « Les pratiques langagières des jeunes », N° 2, septembre 2003.
- GOUDAILLIER, Jean-Pierre : « De l'argot traditionnel au français contemporain des cités », *La linguistique*, 2002/1, Vol. 38, pp. 5-24. DOI : 10.3917/ling.381.0005.
- MERLE, Pierre : *Dictionnaire du français branché*, Avant-propos de Claude Duneton, Paris : Seuil, 1986.
- MERLE, Pierre : *Dictionnaire du français branché*, suivi du *Guide du français tic et toc*, Paris : Seuil, Coll. « Point-virgule », 1989.
- MONTEIL, Florence : « Enquête sur le langage jeune », *Phosphore*, mars 2002.
- SEGUIN, Boris, TEILLARD, Frédéric : *Les Céfrans parlent aux Français*. Chronique de la langue des cités, Paris, Calmann-Lévy, Coll. « Points », Série « Point-virgule », 1996.
- WALTER, Henriette : *Le Français dans tous les sens*, Préface d'André Martinet, Paris : Robert Laffont, 1988 (trad. rom. *Limba franceză în timp și spațiu*, traducere de Maria Pavel, Iași : Demiurg, 1998).

## 2. LE ROLE DU DICTIONNAIRE DANS L'APPRENTISSAGE DU LEXIQUE EN CLASSE DE FLE

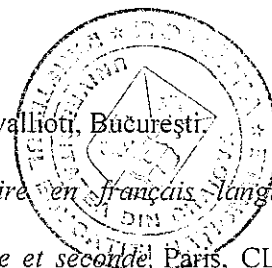
- LAUNAY, Catherine : *Former en français langue seconde. Une pédagogie active*, Paris : L'Harmattan, 2006.
- PICOCHÉ, Jacqueline : *Enseigner le vocabulaire la théorie et la pratique*, Éditions Vigdor, 2009, URL : [http://www4.ac-nancy-metz.fr/ia54-circos/ientoul/sites/ientoul/IMG/pdf/picoche\\_j-enseigner\\_le\\_vocabulaire.unlocked\\_1.pdf](http://www4.ac-nancy-metz.fr/ia54-circos/ientoul/sites/ientoul/IMG/pdf/picoche_j-enseigner_le_vocabulaire.unlocked_1.pdf).
- REY, Alain : *Dictionnaire amoureux des Dictionnaires*, Paris : Plon, 2011.
- TISSET, Carole : *Enseigner la langue française à l'école. La grammaire, l'orthographe et la conjugaison*, Paris : Hachette Éducation, 2010.
- TREMBLAY, Ophélie, ANCTIL, Dominic et VOROBYOVA, Alexandra (2013). « Utiliser le dictionnaire efficacement : une compétence à développer », *Formation et profession*, 21(3), 95-98, URL : <http://dx.doi.org/10.18162/fp.2013.a30>.

## CONF.UNIV.DR. POPESCU MIHAELA CECILIA

1. LE SYSTEME DES DEMONSTRATIFS FRANÇAIS DANS LES MANUELS ROUMAINS DE FLE
2. L'EXPRESSION DE LA CATEGORIE GRAMMATICALE DE L'INTENSITE DANS LES MANUELS ROUMAINS DE FLE
3. LA MODALISATION EPISTEMIQUE. ENJEUX DIDACTIQUES

### Bibliographie :

- Cosăceanu, A. (2002), *Linguistique et didactique. Domaine franco-roumain*, Ed Cavallotti, București
- Charaudeau, Patrick (1992), *Grammaire du sens et de l'expression*, Hachette, Paris.
- Cuq, Jean-Pierre (1996), *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*, Les Editions Didier, Paris.
- Cuq, Jean-Pierre (2003), *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International.



- De Salins, G.-D., Dupré la Tour, S. (1994), *Grammaire pour l'enseignement / apprentissage du FLE*, Paris: Didier.
- Grevisse, M., Goosse, A., (2016<sup>19</sup>), *Le bon usage*, DeBoeck, Louvain.
- Riegel, M. et al. (1994), *Grammaire méthodique du français*, PUF, Paris.
- Wilmet, Marc (1998), *Grammaire critique du français*, Hachette Supérieur, Duculot.

#### LECT. UNIV.DR. VALENTINA RADULESCU

4. Lecture et créativité en classe de FLÉ
5. Texte et image en classe de FLÉ
6. Jeu, langage et créativité en classe de FLÉ
7. La communication en classe de FLÉ

#### Bibliographie :

1. Bailly, D., Luc. Ch., *Approche d'une langue étrangère à l'école*, Paris, INRP, 1992,
2. Caré, J., M., Debyser, F., *Jeu, langage et créativité*, Larousse/Hachette, 1978,
3. Castellotti, V., *La langue maternelle en classe de langue étrangère*, Paris, Clé Inter, 2001,
4. Halté, J. – F., *La didactique du français*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1992,
5. Hymes Dell H., *Vers la compétence de communication*, Paris, LAL, Hatier, 1984,
6. Martinez, Pierre, *La didactique des langues étrangères*, Presses Universitaires de France, « Que sais-je ? », No. 3199, 2005,
7. Moirand, S., *Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Paris, Hachette, 1982,
8. Tagliante, C., *La classe de langue*, Clé Inter, 1994,
9. Weis, Fr., *Jouer, communiquer, apprendre*, Hachette, FLÉ, 2002,
10. Widdowson, H., G., *Une approche communicative de l'enseignement des langues*, Paris, LAL, Hatier, 1981.

#### LECT. UNIV.DR. ALICE IONESCU

##### 1. LES OUTILS NUMERIQUES EN CLASSE DE FLE

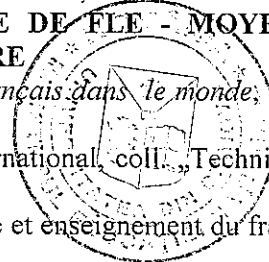
1. Guichon, Nicolas, *Vers l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues*,
2. *Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer*, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.
3. Cuq, Jean-Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003.
4. *Théories linguistiques et enseignement du français aux non francophones*, « Le français dans le monde. Recherches et applications », CLE International, FIPF, Juillet 2001.
5. LOUVEAU, Elisabeth, MANGENOT, François, *Internet et la classe de langues*, Sejer, CLE International, « Techniques et pratiques de classe », 2006.

##### 2. L'ENSEIGNEMENT -APPRENTISSAGE DES ACTES DE LANGAGE EN CLASSE DE FRANÇAIS

1. Austin, John L., 1970, *Quand dire, c'est faire*, Eds. du Seuil
2. Moeschler, Jacques, Reboul, Anne, 1998, *La pragmatique aujourd'hui*, Paris, Seuil.
3. Cicurel, Francine, *Les interactions dans l'enseignement des langues*,
4. Galatanu, O. (1984), *Actes de langage et didactique des langues étrangères*, TUB, București.
5. *Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer*, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.

##### 3. L'INTEGRATION DES ACTIVITES THEATRALES EN CLASSE DE FLE - MOYEN DE RANIMER L'INTERET DES ELEVES POUR LA LITTERATURE

1. Hinglais, Sylvane : "Enseigner la grammaire par le théâtre", *Le français dans le monde*, no 328, 2003
2. Payet, Adrien, *Activités théâtrales en classe de langue*, CLE International, coll. "Techniques et pratiques de classe", Paris, 2010.
3. BEAUCHAMP, H., RINGOT, V., SOMFALEAN, L. 1999, Théâtre et enseignement du français : le français oral. In *Dialogues et cultures*, n°43, p.155.



4. Bertocchini, Paola, 2017, *Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE*, 2<sup>e</sup> édition, CLE International
5. *Diversité linguistique à l'éducation plurilingue. Guide pour l'élaboration des politiques linguistiques éducatives en Europe*, Division des Politiques linguistiques, Conseil de l'Europe, Strasbourg, 2007.

#### 4. TECHNIQUES D'AMELIORATION DE L'EXPRESSION ECRITE EN FRANÇAIS

1. Bertocchini, 2017, Paola *Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE*, 2<sup>e</sup> édition, CLE International
2. Baril, Denis, 2005, *Techniques de l'expression écrite et orale*, Sirey
3. Cansigno, Y., Dezutter, O., Silva, H., Bleys, F. (dir.) (2010). *Défis d'écriture. Développer la compétence scripturale en français langue seconde ou étrangère à l'université*, Mexico : Presses de la Universidad Autónoma Metropolitana Azcapotzalco
4. Cuq, Jean-Pierre, 2003, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International.
5. TAGLIANTE, Christine, *La classe de langue*, nouvelle édition, Paris, CLE International, « Techniques et pratiques de classe », 2006.

#### 5. L'UTILISATION DES METHODES ACTIVES DANS LA CLASSE DE FRANÇAIS

1. *Théories linguistiques et enseignement du français aux non francophones*, « Le français dans le monde. Recherches et applications », CLE International, FIPF, Juillet 2001.
2. *Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer*, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.
3. <https://sites.google.com/site/lesmethodesactives/section-s>
4. <http://www.echange-cipe.com/cipe/upload/Pedagogie-Active.pdf>
5. TAGLIANTE, Christine, *La classe de langue*, nouvelle édition, Paris, CLE International, « Techniques et pratiques de classe », 2006.

#### 6. L'INTEGRATION DE LA PEDAGOGIE DE PROJET EN CLASSE DE FRANÇAIS

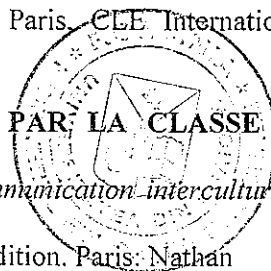
1. *Théories linguistiques et enseignement du français aux non francophones*, « Le français dans le monde. Recherches et applications », CLE International, FIPF, Juillet 2001.
2. *Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer*, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.
3. Reuter, Yves (dir.), 2005, *Pédagogie du projet et didactique du français*, Presses Universitaires du Septentrion, Villeneuve d'Ascq, édition électronique 2017, <https://books.openedition.org/septentrion/16572>
4. <http://www.classeinversee.com/pedagogie-de-projet/guide/>
5. TAGLIANTE, Christine, *La classe de langue*, nouvelle édition, Paris, CLE International, « Techniques et pratiques de classe », 2006.

#### 7. RFI ET TV5 MONDE - RESSOURCES DIDACTIQUES EN CLASSE DE FLE

1. Bertocchini, Paola, *Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE*,
2. *Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer*, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.
3. *Théories linguistiques et enseignement du français aux non francophones*, « Le français dans le monde. Recherches et applications », CLE International, FIPF, Juillet 2001.
4. LOUVEAU, Elisabeth, MANGENOT, François, *Internet et la classe de langues*, Sejer, CLE International, « Techniques et pratiques de classe », 2006.
5. TAGLIANTE, Christine, *La classe de langue*, nouvelle édition, Paris, CLE International, « Techniques et pratiques de classe », 2006.

#### 8. LA FORMATION DE LA COMPETENCE INTERCULTURELLE PAR LA CLASSE DE FRANÇAIS-LANGUE ETRANGERE

1. Abdallah-Preteceille, Martine, Louis Porcher, 2001, *Education et communication interculturelle*, Paris : Presses universitaires de France
2. Baylon, Christian & Mignot. Xavier, 1999. *La communication*, 2ème édition. Paris: Nathan



3. Byram, M. (1997), *Teaching and assessing intercultural communicative competence*, Clevedon: Multilingual Matters, pp. 87-111.
4. Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer, Conseil de l'Europe, Division des Politiques Linguistiques Strasbourg, Didier, Paris, 2001.
5. TAGLIANTE, Christine, *La classe de langue*, nouvelle édition, Paris, CLE International, « Techniques et pratiques de classe », 2006.

#### **LECT.UNIV.DR. MONICA IOVANESCU**

##### **1. L'ACQUISITION DU FOS – LES LEXIQUES SPECIALISES**

- Auroux, S. 1996. *La philosophie du langage*. Paris, Presses Universitaires de France.
- Gross, G. 1996. *Les expressions figées*. Paris, Ophrys.
- Lerat, P. 1995. *Les langues spécialisées*. Paris, Presses Universitaires de France.
- Saussure, F. de., 1978 [1916]. *Cours de linguistique générale*, T. de Mauro (dir.). Paris, Payot.
- Pierre Lerat, « Approches linguistiques des langues spécialisées », *ASp* [En ligne], 15-18 | 1997, mis en ligne le 16 avril 2012, URL : <http://asp.revues.org/2926> ; DOI : 10.4000/asp.2926

##### **2. EVALUATION DE LA COMPETENCE COMMUNICATIVE EN FLE**

- Bolton, S., 1991, *Evaluation de la compétence communicative en langue étrangère*, Les Editions Didier, Paris
- Goullier F., 2006, *Les outils du Conseil de l'Europe en classe de langue*, Didier Schiffler Ludger, 1993, *Pour un enseignement interactif des langues étrangères*, Hatier-Didier, Besançon
- Veltcheff, C., Hilton, S., 2005, *L'évaluation en FLE, Nouvelle formule*, Hachette, Paris  
[www.lepointdufle.fr](http://www.lepointdufle.fr)

##### **3. LES NOUVELLES TECHNOLOGIES COMME SUPPORT DE COURS EN CLASSE DE FLE**

- Goullier, F., 2006, *Les outils du Conseil de l'Europe en classe de langue : Cadre européen commun et Portfolios*, Didier
- Kantal, E., 2015, *Multimédia et Didactique du Français Langue Etrangère: Analyse des produits multimédia (Cd-rom de langues et sites d'Internet) utilisés dans l'apprentissage/enseignement du Français Langue Etrangère*, Omniscryptum
- Martinez, P., 2014, *La didactique des langues étrangères*, PUF
- Lancien, T., 1999, *Le Multimédia*, Clé international  
[lewebpedagogique.com/ressources-fle/la-presse-francaise](http://lewebpedagogique.com/ressources-fle/la-presse-francaise).

##### **4. METHODES ET MOYENS POUR L'ACQUISITIONS DU LEXIQUE PAR LES DEBUTANTS EN FLE**

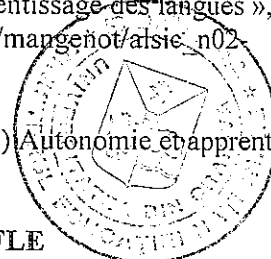
- Dubois, Jean, Lagane, René, 1990 *Comment apprendre le vocabulaire*, Larousse, Paris
- Puren, Christian , 1988: *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. Paris : Nathan-CLE International  
[www.lepointdufle.fr](http://www.lepointdufle.fr)

#### **LECT. UNIV. DR. MARINELLA COMAN**

##### **1. L'APPRENTISSAGE AUTONOME DANS L'ENSEIGNEMENT DU FLE**

Bibliographie:

- HOLEC, H., 1979, « Autonomie et apprentissage des langues étrangères », Strasbourg : Conseil de la coopération culturelle du Conseil de l'Europe, repris dans ANDRE, B. (Dir.), 1989 Autonomie et apprentissage des langues étrangères, Poitiers : Didier/Hatier, p. 31-33.
- MANGENOT, F., 1998, « Classification des apports d'Internet à l'apprentissage des langues », Alsic, Vol. 1, n° 2, p. 133-146. Disponible sur : [http://alsic.u-strasbg.fr/Num2/mangenot/alsic\\_n02-pra1.htm](http://alsic.u-strasbg.fr/Num2/mangenot/alsic_n02-pra1.htm), (consulté le 29/05/2007).
- MOYNE, A., 1982, *Le travail autonome*, Paris : Fleurus.
- ROGERS, C., 1989, « Comment édifier la liberté » In ANDRE, B. (dir.) *Autonomie et apprentissage des langues étrangères*, Poitiers : Didier/Hatier, p 19-30.



##### **2. INTERNET POUR UNE APPROCHE CULTURELLE EN CLASSE DE FLE**

Bibliographie:

- ABDALLAH-PRETCEILLE, M. & PORCHER, L. (1996). *Éducation et communication interculturelle*. Paris : PUF.
- SALENGROS-IGUENANE, I. (2010). "Français, francophones et non-francophones dans une grande école : convergences et divergences". *Actes du 38ème congrès de l'Uplegess – "Enseignement des langues et cultures : comment former des acteurs responsables dans un monde sans frontières?"*. [http://didatic.net/article.php?id\\_article=229](http://didatic.net/article.php?id_article=229)
- SALENGROS-IGUENANE, I. (2013A). "Pertinence d'une approche culturelle appuyée sur Internet dans une grande école". *Actes du colloque international du Diltec, groupe "Tâches et dispositifs" – "Apprendre les langues au 21ème siècle"*. <http://www.diltec.upmc.fr/contributor/resources/download/diltec/Salengros.pdf>
- SALENGROS-IGUENANE, I. (2013B). "Approche culturelle et écriture réflexive pour un public Lansad". *Recherches en didactique des langues et des cultures – Les Cahiers de l'Acedle*, vol. 10, n° 2. [http://acedle.org/IMG/pdf/07\\_Salengros-Iguenane\\_RDLC\\_v10n2.pdf](http://acedle.org/IMG/pdf/07_Salengros-Iguenane_RDLC_v10n2.pdf)

### 3. L'APPROCHE ACTIONNELLE ET L'ENSEIGNEMENT DU VOCABULAIRE A L'AIDE DES STRATEGIES TRADUCTIVES

#### Bibliographie:

- Cadre européen commun de référence pour l'enseignement des langues, Conseil de l'Europe, 1998
- Cuq, J.P., Gruca, I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presses Universitaires de Grenoble, 2002
- Cuq, J.P., (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE International, Paris, 2003

### 4. APPRENDRE AVEC PLAISIR : LES ACTIVITES LUDIQUES EN CLASSE DE FLE

#### Bibliographie:

- Silva, Haydée. 2011. "Le jeu en classe de langue: sur les traces d'une didactique potentielle". Chardenet, P. ; Blanchet, Ph. *et al. Guide pour la recherche en didactique des langues et des cultures. Approches contextualisées*, Paris, Éditions des archives contemporaines, 425-434.
- Silva, Haydée. 2008. *Le jeu en classe de langue*, Paris, CLE International.

### 5. L'EXPRESSION ECRITE EN CLASSE DE FLE- METHODES ET PROCEDES

#### Bibliographie:

- Cadre européen commun de référence pour l'enseignement des langues, Conseil de l'Europe, 1998
- Thierry, A.-M., Analyse de méthodes. Français Langue Etrangère, CIEP, 1996
- Cuq, J.P., Gruca, I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presses Universitaires de Grenoble, 2002
- Cuq, J.P., (dir.), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE International, Paris, 2003

### 6. ENSEIGNER LE VOCABULAIRE EN CLASSE DE FLE

#### Bibliographie:

- Tréville, M. C. et Duquette, L. (1996). *Enseigner le vocabulaire en classe de langue*. Vanves, France : Hachette.
- [http://www.cilf.fr/livre/L'enseignement du vocabulaire en classe de français langue étrangère-302-1-1-0-1.html](http://www.cilf.fr/livre/L%27enseignement_du_vocabulaire_en_classe_de_francais_langue_etrangere-302-1-1-0-1.html)
- Bogaards, P. (1994). *Le vocabulaire dans l'apprentissage des langues étrangères*. Paris : Hatier/Didier.

LECT. UNIV. DR. MIHAELA CHIRÎTESCU

### 1.L'AUDIOVISUEL COMME SUPPORT DIDACTIQUE EN CLASSE DE FLE

- Boiron, M., *Apprendre et enseigner avec TV5*, Le Français dans Le Monde, 290, 1997.

- Berchoud, M.-J., *Enseignant, auto formation et multimédia*, Le Français dans le Monde.
- Holec, H., Huttunen, I., (Coordonné par) (1997): *L'autonomie de l'apprenant en langues vivantes. Recherche et développement* / Editions du Conseil de l'Europe Holec, H., Little, D., Richterich R. (1996): *Stratégies dans l'apprentissage et l'usage des langues* /
- D. Lehmann (1993), *Objectifs spécifiques en langues étrangères*, Hachette, Paris.
- « *L'apport des Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication à l'apprentissage des élèves du primaire et du secondaire* » : [http://www.tact.fse.ulaval.ca/fr/html/apport\\_court.html](http://www.tact.fse.ulaval.ca/fr/html/apport_court.html).

## 2. TYPES DE COMPÉTENCES DÉVELOPPÉES PAR LES APPRENANTS DE FLE

- Byram, M. and Tost Planet, M. (eds.) 2001, *Identité sociale et dimension européenne. La compétence interculturelle par l'apprentissage des langues vivantes*. (également disponible en ligne: <http://www.ecml.at>)
- Fenner, A-B. (ed) 2001, *Sensibilisation aux cultures et aux langues dans l'apprentissage des langues vivantes sur la base de l'interaction dialogique avec des textes*. Graz: Conseil de l'Europe.
- Moulhrons-Dallies, F. (2008) *Enseigner le français à des fins professionnelles*, Didier, Paris.
- Besse H. & Galisson R. (1980), *Polémique en didactique*, Col. D.L.E, CLE International, Paris.
- Richterich R. & Chancerel J.-L (1977) *L'identification des besoins des adultes apprenant une langue étrangère*, Conseil de l'Europe, Strasbourg.

## 3. MÉTHODES MODERNES D'ENSEIGNEMENT EN CLASSE DE FLE

- Vigner G.(1980) *Didactique fonctionnelle du français*, Hachette (Coll.F), Paris.
- Chetouan L. (1997) *Vocabulaire général d'enseignement scientifique* (VGES), Paris, L'Harmattan.
- Richterich R.( 1985) *Besoins langagiers et objectifs d'apprentissage*, Hachette (coll.F), Paris.
- Lehmann D.(1993), *Objectifs spécifiques en langues étrangères*, Hachette, Paris.
- Qotb, H. (2009) *Vers une didactique du français sur Objectifs Spécifiques médié par Internet*, Publibook, Paris.

## 4. TYPES DE BESOINS/OBJECTIFS LANGAGIERS DANS LE CAS DES APPRENANTS DE FLE

- Byram, M. and Tost Planet, M. (eds.) 2001, *Identité sociale et dimension européenne. La compétence interculturelle par l'apprentissage des langues vivantes*. (également disponible en ligne: <http://www.ecml.at>)
- Richterich R.( 1985) *Besoins langagiers et objectifs d'apprentissage*, Hachette (coll.F), Paris.
- Fenner, A-B. (ed) 2001, *Sensibilisation aux cultures et aux langues dans l'apprentissage des langues vivantes sur la base de l'interaction dialogique avec des textes*. Graz: Conseil de l'Europe.
- Lehmann D.(1993), *Objectifs spécifiques en langues étrangères*, Hachette, Paris.
- D. Lehmann (1983): *L'identification des besoins en langue étrangère des publics spécifiques: préalables à leur opérationnalisation didactique*, dans F. Redard et S. Wyller, eds (1983).

## 5. L'IMPORTANCE DE L'ORAL EN CLASSE DE FLE

- BEACCO, J.-C., *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*, Paris, Didier, 2007.
- BEACCO, J.-C. & LEHMANN, D. (dir.) *Publics spécifiques et communications spécialisées. Le français dans le monde, Recherches et Applications*, 1990.
- BERCHOUD, M.-J. *Communication de spécialité, culture (s), mondialisation. Français sur objectifs spécifiques : de la langue aux métiers, Le Français dans le monde, Recherches et applications*, 2004.
- BESSE, H., *Méthodes et pratiques des manuels des langues*, Didier-CREDIF (coll. Essai), Paris, 1985.
- BRONCKART, J.-P., *Activité langagière, textes et discours : pour un interactionnisme socio-discursif*, Delachaux et Niestlé, 1996.

LECT.UNIV.DR. DANIELA SCORTAN

## 1. L'ENSEIGNEMENT/L'APPRENTISSAGE DE LA PRONONCIATION DANS LA CLASSE DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

Bibliographie





DRAGOMIR M., *Puncte de vedere privind predarea – învățarea limbii franceze ca limbă străină*, editura Dacia, Cluj, 2001

LAURET B., *Enseigner la prononciation du français : questions et outils*, Paris, Hachette FLE, 2007.

LEON M. et P., *La prononciation du français*, Paris, Nathan université, Coll. 128, 1997

MICHEL J.-F., CHALVIN M.-J., *Les 7 profils d'apprentissage. Pour informer, enseigner et apprendre*, Paris, Editions Organisation, 2013.

WIOLAND F., *Prononcer les mots du français*, Paris, Hachette, Coll. F, 1991

## 2. L'ENSEIGNEMENT/L'APPRENTISSAGE DU VOCABULAIRE DANS LA CLASSE DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

### Bibliographie

GEORGESCU C.A., *La didactique du français langue étrangère: tradition et innovation*, Tiparg, Pitești, 2011

PICOCHÉ, J., *Didactique du vocabulaire français*, Paris, Nathan, coll. Fac. Linguistique, 1999

PICOCHÉ, J., GERMAIN, B., *Le vocabulaire, comment enrichir sa langue?*, Paris, Nathan, 2013

PUREN C., *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*, Paris, CLE International, coll. DLE, 1988.

ROSEN E., *Le point sur le Cadre européen commun de référence pour les langues*, Paris, CLE international, 2007. Coll. Didactique des langues étrangères

## 3. L'ENSEIGNEMENT/L'APPRENTISSAGE DE LA CIVILISATION DANS LA CLASSE DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

### Bibliographie

COURTILLON J., *Elaborer un cours de FLE*, Paris, Hachette, coll. F, 2003.

CYR P., GERMAIN C., *Les stratégies d'apprentissage*, Paris, CLE International, 1998

GEORGESCU C.A., *La didactique du français langue étrangère: guide pour les professeurs débutants*, editura Universității din Pitești, 2009

REBOULLET, A., *L'enseignement de la civilisation française*, Paris, Hachette, 1973

STEELE, R., *Civilisation progressive du français*, Paris, Clé International, 2004

## 4. INTEGRER LES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION DANS LA CLASSE DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

### Bibliographie

BARRIÈRE, I., GELLA, F., ÉMILE, H., *Les TIC, des outils pour la classe*, Presses Universitaires de Grenoble, 2011

DOMINÉ, G., *Les TICE en classe, mode d'emploi*, ESF Éditeur, collection Pédagogies, 2015

GUICHON, N., *Vers l'intégration des TIC dans l'enseignement des langues*, Paris, Didier, 2012

KRAMSCH C., *Interaction et discours dans la classe de langue*, éditeur Didier, coll. LAL, 2003

NARCY-COMBES, J.-P., *Didactique des langues et TIC : Vers une recherche – action responsable*, Paris, Éditions Ophrys, 2005

Decan  
Conf.univ.dr. Anamaria PREDA

